

# Erasmus Integration



Ce document vous aidera à mieux comprendre le contenu du jeu. Pour chaque niveau du jeu, vous disposerez d'une liste de vocabulaire et de conseils pour vous aider si vous avez des difficultés à un moment donné.

Si ces conseils ne sont pas suffisants et que vous vous sentez toujours perdu, vous pouvez vous référer au guide complet du jeu en annexe de ce document.

## Synopsis

Vous jouez le rôle d'un étudiant découvrant un groupe d'étudiants Erasmus. Nous sommes quelques semaines après le début de l'année scolaire. Vous devez travailler avec votre partenaire sur un devoir. Une fête est également prévue ce soir.

## Contrôles

		
Interagir, choisir une réponse	Clic gauche	

# Niveau 1 : Rencontre avec Ulf

## Comprendre le texte

### Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
<b>A Mate</b>	Pote, copain
<b>Shallow</b>	Superficiel
<b>To ace something</b>	Cartonner / Réussir du premier coup
<b>To be in a hurry</b>	Être pressé
<b>To dive right in</b>	Plonger dans le vif du sujet
<b>To look tense</b>	Avoir l'air tendu
<b>To move a lot</b>	Déménager souvent
<b>To waste</b>	Gaspiller
<b>Tons of something</b>	Une grande quantité de quelque chose

## Comprendre le jeu

### Que se passe-t-il ?

Le jeu commence par une rencontre avec Ulf.

Ulf n'est pas très sympathique et est obsédé par le travail.

Il vous rejette comme partenaire lorsqu'il apprend que vous êtes dyslexique.

### Ce que vous devez remarquer

Choisissez les **réponses** suivantes pour en savoir plus :

**A: "You're going straight to the point, aren't you?"**

U: "Well, I'm Ulf, from Germany. There isn't much to say about me. I work a lot. I really need to ace my exams, sorry."

Ulf is really concerned with his results.

**A: "Well, I see you are in a hurry. Maybe we can talk tonight at the welcome party?"**

U: "I'm too concerned with my studies to waste time at parties. I don't want to become an alcoholic or to be distracted from my work, like this guy Vicente."

Ulf thinks Vicente drinks too much and isn't serious.

**A: "There won't only be shallow people."**

U: "Yeah, there is this girl Marta, she works hard, I respect that. But I don't understand why she wastes money and time on these parties."

Ulf thinks Marta is a hard worker, yet she goes to parties.

Ulf indique qu'il fait ce que dissent ses parents, à savoir : "focus on your future".

## Trucs et astuces

Ce premier niveau est une introduction et ne peut produire un game over si vous faites un mauvais choix. Cependant, les bons choix peuvent vous permettre d'obtenir plus d'informations.

## Niveau 2 : La soirée

### Comprendre le texte

#### Vocabulaire et expressions

Anglais	Traduction
<b>An assignment</b>	Devoir
<b>Fashionably late</b>	Être en retard comme il se doit
<b>How dare you?</b>	Comment osez vous?
<b>Indeed</b>	En effet
<b>It's my trademark</b>	C'est à ça qu'on me reconnaît
<b>Kind of</b>	Un peu comme
<b>Nevermind</b>	Tant pis, pas grave
<b>Pair-up</b>	Se mettre en binôme
<b>Party beast</b>	Fêtard
<b>Sibling</b>	Frère ou sœur
<b>Take it from someone (who has been down that road)</b>	Croyez-en mon expérience
<b>The straw that breaks the camel's back</b>	La goutte d'eau qui fait déborder le vase
<b>To be concerned about something</b>	Se faire du soucis à propos de quelque chose
<b>To be in the clouds</b>	Avoir la tête dans les nuages
<b>To break with</b>	Rompre avec (quelque chose)
<b>To break up</b>	Rompre une relation amoureuse

<b>To get someone's back</b>	Soutenir, assurer les arrières de quelqu'un
<b>To grab</b>	Attraper/prendre
<b>To loosen someone's tongue</b>	Délier la langue de quelqu'un
<b>To over-share</b>	Trop en dire sur soi
<b>To resent someone</b>	En vouloir à quelqu'un
<b>To sort things out</b>	Faire le tri, mettre les choses en ordre, arranger les choses
<b>To sound/look mean</b>	Avoir l'air méchant
<b>To split</b>	(se) Séparer
<b>To spur</b>	Stimuler, favoriser
<b>Upset</b>	Contrarié, bouleversé

## Comprendre le jeu

### Que se passe-t-il ?

Alex se rend à la fête pour oublier le conflit qui l'oppose à Ulf. Ils doivent aussi trouver un nouveau binôme de travail. Ils se rendront compte qu'il est trop tard et qu'ils doivent travailler avec Ulf. Mais avant de l'affronter, ils vont en apprendre davantage sur lui.

En rencontrant d'autres élèves à la fête, Alex se rendra compte qu'ils ont vécu des situations similaires avec Ulf.

Vous découvrirez les différentes opinions que les gens ont sur Ulf et démêlerez les relations entre tous les personnages.

En apprenant à connaître Ulf et en comprenant ses motivations, vous serez en mesure de le transformer en ami à la fin du jeu en utilisant ce que vous avez appris.

## Ce que vous devez remarquer

### Lamine

Lamine vous dit qu'il est trop tard pour changer de partenaire, vous allez devoir vous débrouiller avec Ulf !

Lamine peut vous aider à donner le coup d'envoi de votre "enquête".

Apparemment, Laura et Vicente ont des difficultés dans leurs relations.

Vicente boit peut-être trop.

Marta a eu un problème similaire à celui d'Alex avec Ulf.

**Si vous répondez :** "I told him I was dyslexic, and he decided I wasn't worth working with." Vous pouvez apprendre qu'Ulf a du mal à changer ses croyances et qu'il se fie trop aux stéréotypes de ses parents.

**Si vous répondez :** "I think he puts massive pressure on his shoulders. It was the straw that broke the camel's back, I guess." On apprend qu'Ulf souffre de la comparaison avec ses frères et sœurs et de l'obsession du mérite de ses parents.

### Laura

Elle est très préoccupée par ce que les gens pensent d'elle.

Elle est aussi préoccupée par la façon dont Vicente fait trop la fête. Ulf a dit quelque chose à ce sujet, et cela l'a mise en colère.

Elle en a parlé avec Marta, donc vous pouvez probablement en apprendre plus en lui parlant.

### **Marta**

**Si vous lui parlez de Vicente et dites :** "I was wondering... Maybe he drinks a little too much, doesn't he? I tried to talk to Laura about it, but she got upset. "

Vous apprendrez que Vicente fait la fête parce qu'il a peur de perdre Laura.

## **Trucs et astuces**

Vous pouvez explorer les conversations plusieurs fois.

Certaines réponses amèneront votre interlocuteur à interrompre la conversation.

D'autres provoqueront un game over et vous obligeront à recommencer la scène.

### **Vont tuer la conversation les phrases suivantes :**

#### **Laura**

"It's great, but I need to find a partner for the English essay. Can you help me?"

"Yeah, you're right. Let's have fun!"

"Yeah, probably."

"Is it about your English level?"

#### **Marta**

"Well, I'm trying to find a new partner for English."

"Is it really that hard?"

"Apparently, you said something about him to Laura, and it upset her."

### **Vicente**

"That's stupid indeed."

"Well, I think that's quite the opposite. I think she would like you to slow down."

### **Game over Answers:**

Saying "Well, I think you drink too much Vicente." to Vicente.

## **Annexe : Guide complet**

### **Niveau 1 : Rencontre avec Ulf**

Les meilleurs choix de dialogue sont :

A: "You're going straight to the point, aren't you?"

A: "Well, I see you are in a hurry. Maybe we can talk tonight at the welcome party? I'm not sure I'm going, because I'm shy. But it can be a good moment to talk more!"

A: "There won't only be shallow people."

### **Niveau 2 : La fête**

Vous pouvez parler librement aux gens. Évitez seulement les réponses qui interrompent la conversation et les réponses qui font perdre le contrôle de la situation (voir la section "conseils").



Votre objectif est de parler à Vicente de son habitude de faire la fête de manière subtile : dites-lui d'en parler avec sa petite amie au lieu de lui faire la morale ou de porter un jugement.



**Cofinancé par  
l'Union européenne**

Co-financé par l'Union européenne. Les points de vue et avis exprimés n'engagent toutefois que leur(s) auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de l'Agence exécutive européenne pour l'éducation et la culture (EACEA). Ni l'Union européenne ni l'EACEA ne sauraient en être tenues pour responsables.

**Code projet :** 2021-1-BE01-KA220-SCH-000027783

Cette œuvre est placée sous licence Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

**Apprenez-en plus sur D-ESL :** <https://www.d-esl.eu>